

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN
NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA

Heraldo

FESTIVAL

EE.UU. y Grecia en la Sección Oficial. Las vestidas de azul se explican. Conclusiones de la F.E.R.A. El video de Viola

His world was silent.
His love was computers...

Until he met her.

Tin Man



**SI NO SE EXHIBE HOY
ESPERE LA NUEVA FECHA DE PROYECCION**

A GOLDFARB DISTRIBUTORS INC.

PRESENTATION OF A

JOHN G. THOMAS AND AARON BISTON FILM

IN ASSOCIATION WITH WESTCOM PRODUCTIONS

"TIN MAN"

STARRING TIMOTHY BOTTOMS AND DEANA JURGENS

WITH JOHN PHILLIP LAW • TROY DONAHUE AND "OSGOOD" THE COMPUTER

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY VIRGIL HARPER MUSIC BY BISHOP HOLIDAY

FILM EDITOR DRAKE SILLIMAN ORIGINAL SCREENPLAY BY BISHOP HOLIDAY

ASSOCIATE PRODUCER BRIAN AVERY EXECUTIVE PRODUCER AARON BISTON

PRODUCED AND DIRECTED BY JOHN G. THOMAS

PRIMERA COPRODUCCION MEXICANO-FRANCESA

HOY:

CINE SAVOY – 12 y 19,30 Hs.



«EL DIABLO Y LA DAMA»

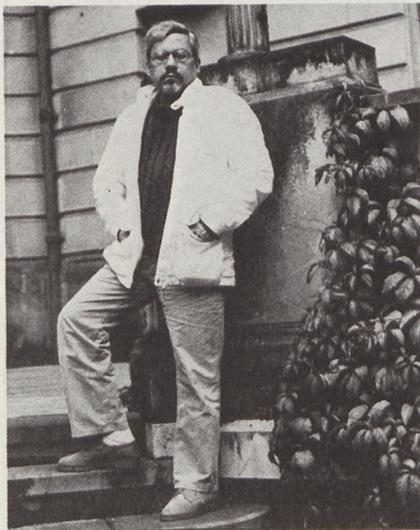
**O el itinerario del Odio
Un Film de ARIEL ZUÑIGA**

**Contactar en San Sebastián: JACQUES LE GLOU – Hotel María Cristina
En Biarritz: JACQUES LE GLOU – Hotel Plaza**

OPINION

Pasada la visión (y eso es exactamente lo que fue, lo que **es de E la nave va**, con su título que tiene forma de anagrama, amarga ama, después de ver esta obra maestra absoluta todo en el Festival de San Sebastián tendrá que ser anticlímax: eso ocurre, como con el amor, por empezar con el clímax. Pocas veces en el cine actual se ofrece el espectáculo de una **extravaganza** que tenga además ese algo extra que es la rosa, como decía Sherlock Holmes a Watson hablando de la gratitud del arte y de la naturaleza. Ha habido recientemente **extravanzas** nobles, como **All That Jazz** (que no por gusto es un homenaje a Fellini), y **extravanzas** innobles, como **Annie. E la nave va** es una aria noble y sentimental y participa de ese aire, de esa aura entre lírica y heroica que tiene toda ópera. Nunca como ahora puede uno con mayor sinrazón declararse fanático de Fellini. **Ça ira.**

El otro evento para mí más que importante, esencial es la conversación en la mañana sobre héroes, antihéroes y tumbas numerosas. Allí hablaremos de



FESTIBALADA

G. Cabrera Infante

esa relación entre el cine criminal y la literatura del crimen que sólo el cine sonoro hizo posible: en el cine mudo no se oían los disparos. Como en casi todo relato policial tendremos que emprender el duro, dorado ejercicio que ordena **cherchez la femme**: todos estaremos tras la pista de Patricia Highsmith, maestra del género, creadora de un suborden policial. Estará entre nosotros para imponer el orden histórico Julian Symons que es el mejor (y tal vez el único) historiador de la novela policiaca, de crimen y misterio. Esa reunión ocurrirá en la tercera dimensión de la palabra.

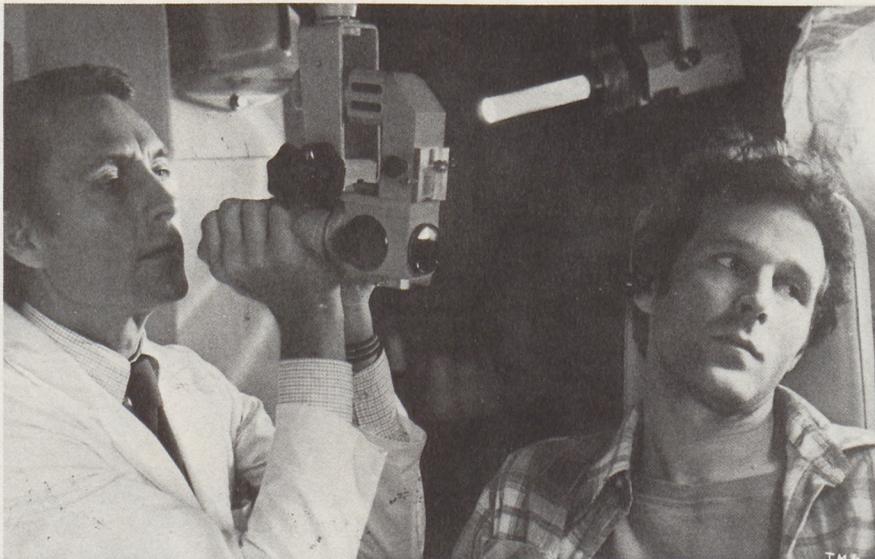
En la doble dimensión del cine siempre quedará el conocimiento clásico de **El halcón maltés** o el recuerdo romántico de **The Farewell my Lovely**

en que el fotógrafo Johnny Alonzo recobra en colores el universo negro de Raymond Chandler. Es en sueños (y pesadillas) del héroe epónimo que combate a los villanos anónimos, como en los tiempos en que la novela de caballería era capaz de convertir en loco ambulante a ese caballero de la triste figura que vivía en un lugar de La Mancha del que todos queremos acordarnos ahora.

El Festival donostiarra cerrará en una acertada descendencia de la A a la Z, del Arte mayúsculo de Fellini a **Zelig**. No estaré aquí para verla esta última. Ya desde la biblia Dios o la Divina Providencia (que es femenina) nos propone escoger entre dos juicios, entre dos juicios: Cain o Abel. Después han venido David Ricardo o Karl Marx, Freud o Wilhelm Reich, Engels o Trotsky, Eisenstein o Ernest Lubitsch. Ahora es Woody Allen o Mel Brooks. No tengo que decir, creo, que sin acudir al trio de Marxes, me quedaré con Mel Brooks. Entre la parafrafrasis y la parodia siempre escogeré la parodia. Espero que esta saeta mía no sea una flecha al aire —para herir a mi hermano en una mano!

Empresa: Editorial del Heraldo S.A. ■ **Editores:** Luis Angel Bellaba y José Antonio Ciancaglini. ■ **Adjunto a los Editores:** Carlos Hugo Aztarain. ■ **Directora de la revista FESTIVAL:** Genoveva Gastaminza. ■ **Redactora-Jefe:** Lola Garrido. ■ **Redacción:** Carmen Basauri, Pedro Barea, Isabel Martínez, Anjel Lertxundi, Chelo Aparicio. ■ **Confección y Diseño:** Agustín Echenique y Laura Esteve. ■ **Fotógrafos:** Jesús Uriarte, Isabel Azcárate. ■ **Fotocomposición:** Onena, S.A. ■ **Fotolitos:** Ernio. ■ **Impresión:** Talleres Gráficos Nerecán, S.A. Depósito Legal: S.S. 34065.

SECCION OFICIAL



«TIN MAN» (E.E.U.U.)

DIRECTOR:

John G. Thomas es natural de Florida, comenzó su carrera en el mundo del espectáculo como especialista de iluminación en clubs de rock. Trabajó también en ABC TV en numerosas producciones, introduciendo innovaciones técnicas en iluminación. Ha realizado también trabajos como fotógrafo. Estudia más tarde en la Universidad de los Angeles en la Escuela de Cine, donde tiene por compañeros a Georges Lucas, John Carpenter y Randall Kleiser. Tras graduarse trabaja en la dirección de cortometrajes. Para la realización de «Tin Man» desarrolló hasta 600 proyectos durante siete años a la búsqueda de poder llevarlo a cabo.

Casey Cain, un joven sordomudo, vive su soledad inmerso en un mundo silencioso; su único interés es Osgood, una computadora que ha diseñado para poder oír y hablar por él. Una joven profesora intenta ayudarlo y le presenta a un ejecutivo de una multinacional para comercializar su descubrimiento.

Casey es operado y, por primera vez, es bombardeado por una cacofonía de sonidos totalmente nuevos para él. Gradualmente Marcia y Casey se enamoran pero la computadora no podrá resolver sus problemas amorosos. El muchacho se da cuenta de que Osgood, de la que depende, sólo es una máquina.



«TO REPO» (Grecia)

DIRECTOR:

Vassilis Vafeas nace en Egipto en 1944. Estudia Química en la Universidad de Atenas y París. Posteriormente estudia cine en Atenas. Dirige en 1973 su primer cortometraje «Absorption at 257», que fue enviada al Festival de Grenoble. En 1975 realiza un documental titulado «From Friday to Monday», que resultó nominada en el Festival de Moscú en el año 1976.

«To Repo» es una comedia sobre el absurdo de la vida en una gran villa como Atenas. El héroe es un pequeño burgués griego, harto de la locura ambiental, del trabajo, de la burocracia administrativa, y hasta de su casa.

En su día de descanso decide enviar su coche a reparar, se somete a un chequeo y debe enviar un paquete al extranjero. En la película vemos las situaciones tragi-cómicas en las que se ve implicado, le acompañamos por las distintas oficinas, asistimos a una cena de compañeros. Poco a poco vemos como se van acumulando todos los problemas personales pequeños y grandes, y los va transmitiendo a todos con los que conecta. Hasta el punto de que toda relación verdadera, con los que tiene a su lado, acaba de ser totalmente imposible.

FICHAS TECNICAS

TIN MAN

Director y Productor:

John G. Thomas

Guión:

Bishop Holiday

Director de Fotografía:

Virgil Harper

Montaje:

Drake Silliman

Música:

Bishop Holiday

Productor Ejecutivo:

Aaron Biston

Intérpretes:

Timothy Bottoms, Deana Jurgens, John Phillip Law, Troy Donahue, Gerry Black, Brian Avery, Richard Stahl, Hank Underwood.

TO REPO

Director:

Vassilis Vafeas

Guionista:

Vassilis Vafeas

Director de Fotografía:

Giorgios Kavayas

Montaje:

Giorgios Korras

Decorador:

Damianos Zarifis

Escenógrafo:

Vassilis Vafeas

Intérpretes:

Petros Zarkadakis, Anna Makraki, Katerina Youlaki, Athenodoros Prousalis, Dimitris Piatas, Tassos Ifantis, Minas Chatzissavas.

NUEVOS REALIZADORES



«GREEN» (Israel)

DIRECTOR:

Gideon Kolirin nace en Tel-Aviv en 1948. Estudia Cine y Televisión en la Universidad de esta misma ciudad. Comienza su carrera dedicándose a la realización de películas publicitarias, y dedicándose al montaje. Ha dirigido numerosos cortometrajes y dramáticos. «Green» es su primera realización dentro del largometraje.

Desde el momento en que Arieh, «un investigador privado» a la búsqueda de su nueva oportunidad, aceptó el trabajo aparentemente rutinario, se encontró atrapado por los acontecimientos. Se trataba de investigar sobre Mr. Avnial Kenan. Los colegas que le precedieron en el trabajo, murieron en circunstan-

cias extrañas. Era indudable que todo estaba intimamente conectado. La pregunta era: «Quién eres Avnial Kenan...? Pero constantemente todo se complica, las cosas no són lo que parecen. Las preguntas devienen metafísicas y la nueva pregunta es: «¿Pero, quién diablos soy yo, Arieh Ben Deror...?»



«SOLDADOS DE PLOMO» (España)

José Sacristán, nace en Chinchón, Madrid el año 1937. Comienza su carrera artística haciendo teatro independiente. Ha trabajado como protagonista en películas como «Asignatura Pendiente», «Solos en la madrugada», «Parranda», «Reina Zanahoria», etc. Por su interpretación en «Flor de Otoño» consigue el premio a la mejor interpretación en el Festival Internacional de San Sebastián. Ha trabajado también con directores como Pontecorvo, Zampa y Comencini. Debuta como director en «Soldados de plomo».

Andrés vuelve a su ciudad natal después de una larga ausencia. Hijo de un militar de la alta sociedad que abandonó a su esposa, para unirse a la madre del protagonista, una cupletista de segunda fila. Vuelve para hacerse cargo de una herencia que le dejó su padre, un caserón ruinoso que va a ser declarado monumento artístico. La intromisión de su hermanastro evita la pronta liquidación del tema. Las relaciones de Andrés con su familia, con el viejo abogado Dimas y con su hija Blanquita se complican.

FICHAS TECNICAS

GREEN

Director:

Gideon Kolirin

Guión:

Gideon Kolirin

Música:

Arik Rudich

Director de Fotografía:

Josef Wajn

Montador:

Zion Abrahayam

Ingeniero de Sonido:

Itamar ben Yaacov

Decorador:

Emanuel Amrami

Vestuario:

Emanuel Amrami

Intérpretes:

Josef Shiloach, Aviva Paz, Peter Freistadt, Amos Lavi, Israel Gorion, Rolf Brin.

SOLDADOS DE PLOMO

Director:

José Sacristán

Guión:

José Sacristán y Eduardo Mendoza, basado en una novela de E. Mendoza.

Director de Fotografía:

J. A. Ruiz Anchía

Música:

Josep Mas «Kitflus»

Montaje:

J. L. Matesanz

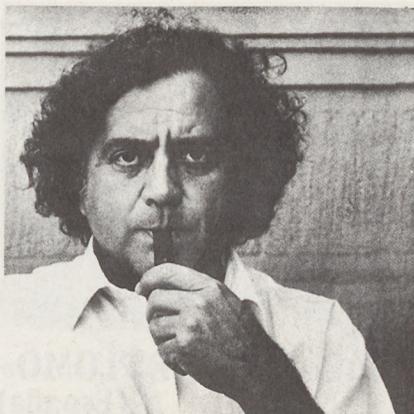
Productores Ejecutivos:

Félix Tusell y José Luis Olaizola

Intérpretes:

José Sacristán, Assumpta Serna, Fernando Fernán Gómez, Silvia Munt, Amparo Rivelles, Fernando Vivanco, Irene Daina.

ENTREVISTAS



FERA:

GRAN FIESTA DEL CINE EUROPEO EN 1984

Munich se convertirá, casi con toda seguridad, en la sede oficial de una ambiciosa manifestación cinematográfica europea, cuya primera edición se celebrará el próximo año. El festival internacional de Cine de San Sebastián ha dado esta buena noticia al cine europeo, al convertirse en anfitrión de los delegados de la FERA (Federación Europea de Realizadores Audiovisuales), que durante cuatro días han debatido sobre el particular. Será precisamente ese organismo internacional, que agrupa a realizadores de 13 países europeos, el encargado de organizar lo que ya se ha dado en llamar «Gran fiesta anual del cine europeo».

«Se trata de una iniciativa muy importante», afirma Jorge Grau, representante español en la comisión ejecutiva de la FERA, «cuyo sentido más profundo es el de prestigiar, fomentar y difundir el cine europeo. Esa es la única forma posible de empezar a neutralizar la colonización cultural que Europa viene sufriendo de parte de la gran industria cinematográfica de los Estados Unidos», añade Grau.

España, Francia y Alemania eran, al comienzo de la reunión, los tres países candidatos a convertirse en la sede de

esa gran muestra de cine europeo. España pasaría luego a defender la idea de que cada uno de los países de la Fera, de manera rotatoria, recibieran el festival de año en año. Los grandes problemas técnicos y de financiación planteados por esta fórmula han llevado a los participantes en las discusiones a desecharla y dado que el Consejo de Europa, promotor de la idea a partir de una propuesta de la delegación francesa, sólo podrá aportar una pequeña parte del elevado presupuesto que se hará necesario los 100 millones ofrecidos por el Ayuntamiento de Munich que el alemán Fleischman se ha traído bajo el brazo, jugarán un papel decisivo en la designación definitiva de la sede.

Como ésta, otras muchas cuestiones han quedado aún sobre la mesa. Las ideas han sido abundantes y se trata ahora de trabajarlas. Una de ellas, que se pondrá en marcha de inmediato, es establecer contactos con Eurovisión para que las películas participantes —que no concursantes, puesto que no habrá competición ni premio alguno— sean retransmitidas, de manera simultánea a su proyección, a todos los países europeos. Cada país estará representado por una o dos películas, de cuya selección se encargarán las asociaciones de directores respectivas y la presentación de los films irá complementada por toda otra serie de actividades culturales, folklóricas y festivas paralelas propias de su país de origen. Pocas concreciones más pueden hacerse por el momento, salvo una de real transcendencia: las asociaciones de realizadores de cada país se han responsabilizado ya de convencer a sus respectivos gobiernos para que las películas que acudan a esa gran fiesta del cine gocen de sustanciosos beneficios fiscales en todos y cada uno de los 13 países miembros de la FERA. Ayer por la tarde, los delegados de ese organismo se reunían por última vez para terminar de redactar el proyecto inicial que servirá como base de trabajo. «Eso es precisamente lo que tenemos por delante ahora: muchísimo trabajo», afirmaba Jorge Grau, satisfecho de los resultados obtenidos en estos cuatro días.

VIDEO



VIOLA, IMAGENES y SONIDOS

Hoy se inaugura oficialmente el Festival de Video. Tres programas diarios: a las 12 el Concurso de Video Vasco, a las 4 el Internacional y a las 7,30 sesiones monográficas de realizadores y temas VIDEOGRAFICOS. Sesenta cintas a concurso y un amplio espectro del mundo del video desfilará estos días por los monitores instalados en los Bajos del Ayuntamiento. Una cinta a tener en cuenta.

Hoy a las 7,30 Bill Viola presentará personalmente cinco de sus recientes trabajos. Viola es un investigador nato, pero también un poeta, alguien que busca en los nuevos dispositivos electrónicos otro modo de captar imágenes y sonidos, de ver el mundo. La belleza de sus realizaciones, su forma y su fuerza, inauguran un nuevo estadio en la historia de la representación icónica. Hace ya más de diez años que trabaja en soporte video, ha participado en numerosos talleres, laboratorios televisivos así como en los más sofisticados centros de investigación videográficos de USA y Japón. Actualmente centra su interés en los sistemas interactivos video disco—computadora, «el futuro» como dicen algunos. Hoy Bill Viola estará aquí, con sus imágenes del otro mundo «pero que está en éste» como decía —creo— Paul Valéry.

Jordi Torrent

FLASAK

Azken mugetan

Pikatzen hasi beharrik ez dago Eloy de la Iglesia-ren filmearen aurrean oso gogatsu ez agertzeko. Egoerak —egoera guztiak— azken mugaraino eraman nahi horrek helburu bat duela dirudi: komertziala. Eta Eloy de la Iglesia hori lortu nahi izan badu, garaipena bereganatua du.

Baina hori ez da artea, hori ez da zinea.

Nahiz eta arrisku izugarria izan edozein zinegilek azken muga horiez baliatzeko.

— Zer, ez zaizu gustatu, ala?

Eta nire bizkarrak jaso ditut, matematikako ariketa bat bete ezin eta jasoko nituzkeenean bezalatsu:

— Nessun maggior dolore che ricordarsi del tempo felice nella miseria.

Dante-k sorturiko Francesca de Rimini-ren bertsoño hau etorri zait burura egoera definitzeko garaian, eta hara non, kaltzetinari buelta emanda bezala, beste italiar haundia, Cesare Pavese-k botatzen duen:

— Cuando uno sufre, cree que al otro lado está la felicidad.

Alegia, egoera dramatiko hauez baliatzea takilajea zihurtatzeko, polemika errazen eta publiko haundien erakarmen gratuito honek beldur haundia ematen dit. Suposatzen duenagatik eta tragejiak zuzendaria liluratu badu, trajeria horren azken mugen pintaketak eskain dezakeen irabaziagatik.

Eta horrelakoetan irabazi, ez dugu inork irabazten.

* * *

Tonu traszendentalista baztertu egin beharko dugu noizbait eta harea gorri, biguinotara inguratu.

Eta, hala, Graziella Borges—ez oroitu gara. Victoria Eugeniako eskaileretatik gora badoa bere eskote guztiz sujerenteaz eta non botatzen didan:

— Anjel, te he extrañado durante todo el día.

Graziella—rengandik datorkidan hau laudorio bat da niretzat, eta lerrook idazten dituen babalore honek ez zuen asmatu une hartan ezer erantzuten, eskurik luzatzen, begirik pausatzen.

Horrelakoetan hurrengo egunetarako uzten denez ausardia, joan nintzaion, bada, biharamon gauean Victoria Eugeniako pandemium—ari Graziella topatzeko asmoz, eta gasorik zegoela hotelean adierazi zidan adiskide batek.

— Zer du, ba?

Nire adiskideak belarriak erne ditu beti eta gauza guztietaz jabetzen da beti, ia—ia gauzak gertatu baino lehenagotik.

— Hoztu egin omen zela atzo.

Eta, ondoren, zerbait esatea ahaztu baliatzaio bezala:

— Nozki, badakizu zenbait zirrikitu zuen haizea hartzeko?

Mito bat puskatzen dizutenean bezala haserretzen zara maite nahi zenukeen baten imajina lanbroten dizutenean eta gogor bota diot adiskideari:

— Inbiria, ala?

Eta bakarrik igo ditut behin berriro Victoria Eugeniako eskailera aldapatsuak.

Garbi dago: gure gaitzak gin—tonic batek bakarrik uxatzen ditu, zirrikituetatik sartzen zaigun haizeñoa aski baita Graziella gaxotzeko.

anjel lertxundi



BOUTIQUE CASUAL

C/ Hernani, 27. Tfno.: 42 96 32 – SAN SEBASTIAN

«PUEBLOS Y BARRIOS» EN EL FESTIVAL

Trás hablar con los miembros de la sección «Barrios y Pueblos» se podía escribir el mismo comentario que en la edición del año pasado, porque las pegas son casi las mismas, sólo que en esta ocasión aumentadas pero no corregidas.

«Cada vez tenemos más problemas. Como el año pasado no hemos conseguido poder pasar las películas de la Sección Oficial. Las distribuidoras han aumentado el precio del alquiler de las cintas, se han disparado, y eso nos ha obligado a variar el destino de los fondos de nuestro presupuesto. La mayoría de los críticos que habíamos pensado traer para participar en los coloquios no podrán venir porque el dinero no nos llega ni para pagarles el hotel».

Quizás la gran pega con la que se ha tenido que bandear la sección fue la decisión de que «barrios y pueblos» debiera ser sólo «barrios» según planteó en determinado momento la Comisión Permanente del Festival. «Nos dijeron —comentan— que el Festival no se podía hacer cargo de los pueblos, que esto correspondía a cada ayuntamiento, que debieran pagarse sus propios gastos. De hecho no está nada claro que la próxima edición logremos mantenernos como hasta ahora, por lo menos».

Los inconvenientes con los que barrios y pueblos se enfrentan tienen alguna excepción. Así, no hay pegas con «Nuevos Realizadores», y aunque no nos parezca lo más atractivo por el desconocimiento que tenemos de ellas, este



año hemos tenido carta blanca para las películas chinas y para las realizaciones del llamado nuevo cine universitario mexicano.

Esta sección que nació con la idea de extender el Festival a los pueblos y barrios ha conseguido alguno de sus objetivos pero generalmente, como el presupuesto, se queda cojo.

Unas treinta películas, al margen de las del Festival serán exhibidas en 29 pueblos y barrios. «De momento no tenemos un esquema de balance porque el sábado y el domingo no proyectamos casi ninguna ya que los cines donde se pasan las películas son locales comerciales que durante el fin de semana proyecta películas de la propia empresa».

**NUEVO
GRAN CASINO
DEL KURSAAL
SAN SEBASTIAN**

**JUEGOS:
RULETA
BACCARA
BLACK-JACK
PUNTO Y BANCA
Y MAQUINAS DE AZAR**

Instalación:
Hotel de Londres y de Inglaterra
Zubieta, 2
Teléfono: 42 92 14

HORARIO:
Laborables y Festivos: 19 h. a 3 h.
Viernes, Sábados y vísperas
de Fiestas: 19 h. a 4 h.

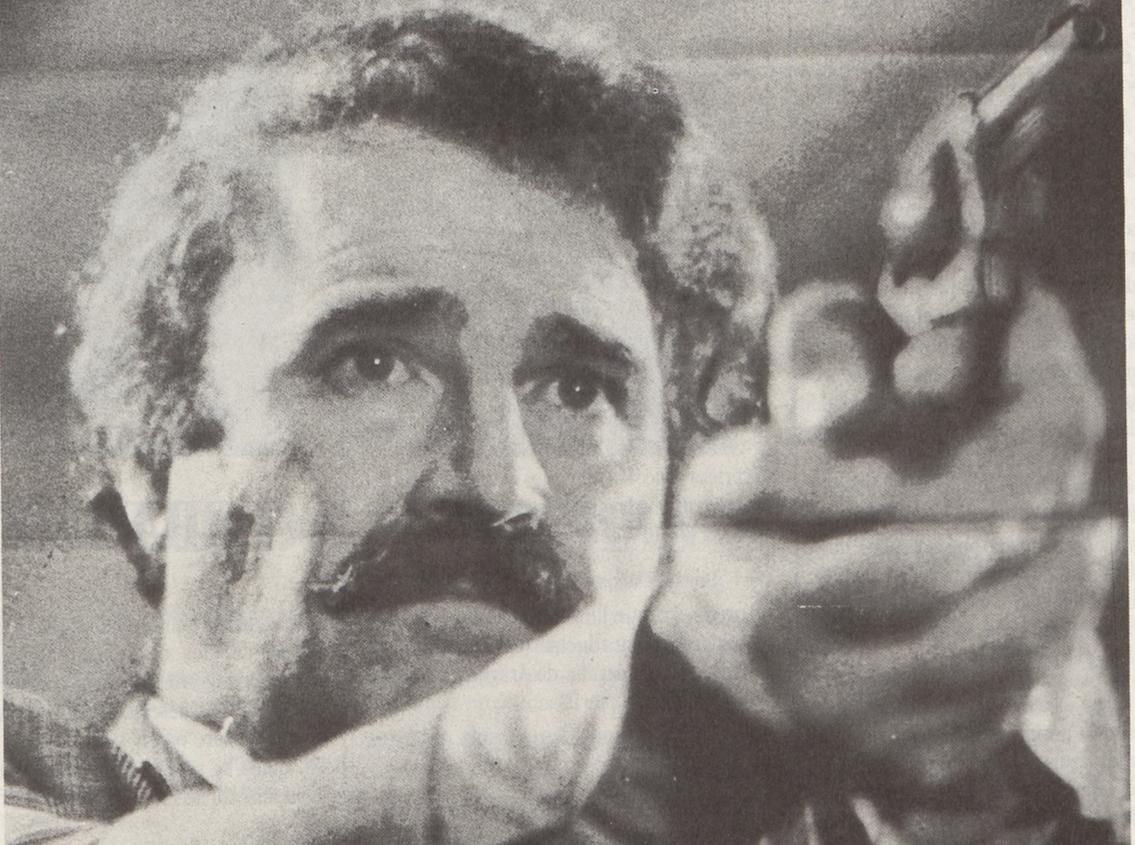
LAMENTAMOS LAS AGLOMERACIONES DE PUBLICO
PRODUCIDAS ANOCHE EN EL CINE SAVOY
Y PROMETEMOS ORGANIZAR OTRAS PROYECCIONES DEL «THRILLER»
MAS IMPORTANTE DEL CINE ARGENTINO ACTUAL

EN ALGUN MOMENTO TODOS SOÑAMOS CON: "EL DESQUITE"

ARTEDEIZ S.A. presenta a

RODOLFO RANNI

"EL DESQUITE"



con la colaboración especial de
JULIO DE GRAZIA

HECTOR BIDONDE

SILVIA MONTANARI

la presencia estelar de

RICARDO DARIN

LUCRECIA CAPELLO

JORGE SASSI

con la participación
especial de

GERARDO SOFOVICH

en el papel de
"CELCO"

y la presentación
estelar de
GABRIELA GIARDINO
PABLO DRICHTA



Un film de
**JUAN
CARLOS
DESANZO**

TEMA DEL DIA

Hay un bullicio nuevo en la Redacción de «Festival». Cuatro de las intérpretes de «Vestida de azul» se sientan en torno a la mesa del periodista. ¿Son intérpretes? La película es una dramatización, pero es sobre todo un documento, un testimonio. Y dista tanto de la narración convencional como del documental. En cualquier caso, no es ficción «Vestida de azul». Es la pura verdad. Ellas son, pues, protagonistas odas, e intérpretes de sí mismas.

Josette, Loren, Nacha y Eva se disponen al cuestionario. Son cuatro mundos, sin duda. El marido de Josette está sentado un poquillo más atrás, esperando. Josette viste ropa deportiva, cómoda: vaquero y camiseta clara, muy abierta. Es seria, profesional del espectáculo, y se trae de la rueda de prensa cierto enfado por alguna pregunta incómoda. A su lado, Loren. Ha confesado cuarenta y cuatro años, que es una bonita edad. Maquillaje, ropa de nota, una vez que se impone a sus compañeras, y un deseo casi irrefrenable de comunicarse. «Bueno, empecemos, que no nos podemos estar toda la mañana aquí. Además, yo me quiero cambiar, que estoy muy incómoda». A su lado Nacha. La más joven, la más vital. Rubia, brillante, largos collares, escotadísima, se sabe la más espectacular del grupo, y trata de cerrar con una frase lo que es evidente. Eva, por último. Reflexiva, silenciosa, «no me gusta hablar», preocupada por no saber qué hacer en estos momentos «en la tele ya hemos estado, y hemos hablado con periodistas, pero una rueda de prensa y un festival, es nuevo para todas». Eva viste bien.

Josette, Loren, Nacha y Eva son cuatro de los travestis cuya peripecia humana se cuenta en «Vestida de azul», el filme de Antonio Giménez-Rico. Han pasado por la rueda de prensa bulliciosamente. Había más público que nunca: en domingo, y con un tema que encandila a la gente. El filme, por otra parte, da un aspecto amplio de tipos. Del travestismo más obvio, más palmario, a las situaciones fronterizas. En más de una ocasión las imágenes fascinan por su ambigüedad, y la ambigüedad deslumbra. A la vez el testimonio es acre, y la película no escatima los hechos ni los adorna. Está hecha con honestidad, y hasta un fotógrafo tan brillante como Teo Escamilla ha renunciado a los alardes con imágenes austeras, llenas de contención y sensibilidad.

Josette.— Para mí hay una escena que me ha parecido la más emocionante. Estoy con la que fue mi mujer y su marido actual, en la barra del bar. Cuando se rodó yo no sabía lo que podía pasar allí. Hacia tiempo que no lo veía, fue muy emocionante entonces y lo ha

sido también ahora. Y luego, la escena con mis padres.

No han visto la película hasta su estreno en San Sebastián. Trabajaron en ella y rodaron, lógicamente, gran cantidad de material que luego se ha retirado de la versión final. Largos cortes hasta que los personajes se centran y se llega a esos momentos de verdad que el filme contiene. La sinceridad es evidente, las tensiones no están apañadas, y ellas han tenido ayer su primera oportunidad de verse tal como han quedado.

Loren.— Que vea la gente lo que una es capaz de hacer por ser mujer, por sentirse mujer, por llegar a ser lo que en realidad éramos desde el vientre de nuestras madres.

Eva.— Es que, lo de la operación es tremendo. Todo el mundo se ha quedado impresionado. Y era yo. Aquel cuerpo es el mío. Y aquello me lo han hecho a mí.

Hablan con vehemencia, defendiéndose sin cesar de una oscura agresividad que no se concreta, de una agresividad que ellas viven y sienten. Defendiéndose quizá del desamor, de la distancia, de una curiosidad morbosa que las cerca. A la vez, de su instrumentación, de la certeza que les da que el único diálogo posible con muchas personas que no les aceptan, pasa por el dinero.

— ¿Por qué se os ve tan a la defensiva?

Loren.— Porque luchamos, porque eso que hacemos es nuestra lucha. Como la de Juana de Arco, como Agustina de Aragón que luchó contra los que no quería...

Ríe Nacha, mientras Loren habla. Y bracea con vivacidad.

Nacha.— Eso, como Agustina de Aragón. Nosotras, con el cañón, dominamos el cuerpo.

La charla sigue esos itinerarios inesperados. En el filo mismo que separa lo sublime. «Pues sí, somos de familias humildes. Pero hay de todo, no te creas. Lo que pasa que entre la gente de dinero estas cosas se tapan, y el que se va de casa por algo así, a lo mejor no puede volver más. La familia no le acepta. Y además, hay travestis que no hacen la calle, que se realizan de otro modo. Que han tenido ayuda, que se han estabilizado y viven a su aire».

— ¿Todas hacéis la calle?

«No. Pero mira. En un trabajo normal no nos aceptan. Basta con que te vean el carnet de identidad. No te coge nadie. Entonces, no tienes más salida que el espectáculo, no tienes más salida que ser artista. Pero como las em-



APASIONADAS INTERPRETES DE SI MISMAS

presas saben que te tienen atrapada, que dependes de ellos, te explotan. Te pagan cuatro perras por tu arte. Te pagan, por ejemplo dos mil quinientas pesetas por día. Y ya me dirás con ese dinero quién se viste, quién se maquilla, quién se arregla... Entonces la calle es la solución. Allí se saca mucho dinero».

Eva.— La calle o los servicios en casa. No es lo mismo. Hay mucha diferencia. Tú sacas dos mil pesetas o veinte mil, según como te lo puedas montar. Pero con lo del espectáculo no se puede vivir.

Nacha.— Estamos mejor pagadas que las prostitutas. Eso les quema mucho. Les quema que yo me lleve ocho o nueve clientes en el tiempo en el que otras no se estrenan, o sólo consiguen uno.

Loren.— Es muy fácil. Se hace la calle porque no hay otra posibilidad. Si tuviéramos un buen trabajo, y un buen sueldo no habría problema. Aquí todas podemos demostrar que valemos. Valemos para otras cosas y valemos para ésta. Esto no es cosa de viejos, o de baldaos. Tenemos un buen cuerpo. Y yo, a mis

cuarenta y cuatro años, todavía doy guerra, y la que pienso dar.

Nacha.— Además, nosotras somos artistas. Siendo hombres, tenemos lo de los hombres y lo de las mujeres. Y como artistas podemos ser más fameninas y mejores que las mujeres. Yo soy así como se me ve. Con sexo de hombre, pero no con mente masculina.

Giménez-Rico ha conseguido a sus personajes a partir de algún local del género en Madrid. Luego, la cadena de llamadas de teléfono, de contactos. Seis personajes que aparecen en el «casting» con nombre y dos apellidos. De entre ellas, un gitano/gitana de la que se aporta sólo el testimonio personal porque la familia preserva los valores machistas del grupo, y amenazó al equipo si se atrevían a filmar en el ambiente.

«Hacemos imitaciones, ponemos la imagen a la voz de las famosas. Hay, por ejemplo, alguna que hizo baile en alguna compañía. Ahora tiene un número propio en el que baila como mujer. Pero pagan muy mal...»

El eterno lamento. Si hay paro en todo el espectáculo, ¿qué no les pasará a ellas?

Josette.— Pero esto no está bien, estoy harta.

Yo tengo dos empleos. Yo trabajo todo el año. Yo no quiero hablar de esto. Yo quiero que me pregunten por la película, por mi arte. Yo soy una artista profesional.

Ha habido en la rueda de prensa un momento de tensión porque una pregunta insinuaba que los travestis estaban peor pagados que las mujeres que se dedican a la prostitución.

Josette.— Lo que pasa es que esa debía ser del oficio.

Loren.— Ella será la que cobra menos. Y quería tirarnos de la lengua.

Loren.— Cobramos más, porque el travesti está por encima de todos. Y estamos de moda, tenemos cuarenta años de atraso y hay fiebre. Donde yo trabajo van chicos de diez y ocho años, y gente de cuarenta. Y hombres casados, y gente importante. Pero bueno, mira la ropa que llevamos. Esto no son cagadas de mosca, esto vale dinero.

Josette.— Ya está bien. Yo no sigo. Yo soy artista, tengo dos trabajos.

Eva.— Pero no todo el dinero que tú quisieras.

Nacha.— Tú no te puedes comprar una ropa de cien mil pesetas.

Josette.— Yo hago la calle si quiero, para ponerme guapísima y para sacar lo que no saco en otra parte. Pero yo no tengo nada que decir si no quiero. Soy artista, y punto.

Eva.— A tí te viene un tío con mil duros y...

Josette.— Tú, corta.

Loren.— Oye, tú aquí no estás haciendo la entrevista. El hará lo que le parezca.

El tráfigo repite lo que en la propia película se ve. Y la pelea que se ha producido cara al público en la rueda de prensa. Se ha dicho piadosamente que eran cuestiones profesionales, recelos en un mercado escaso. No se conocían todas entre ellas, y la película misma registra choques y enfados.

— Hablemos de la película, Josette.

Josette.— Yo quiero volver al cine. Me ha gustado.

Loren.— Pero algo más fuerte, de amores. De los amores que he tenido y lo que he sufrido, y lo que he tenido que hacer en la vida. Algo dramático, que escarbe los tiestos, que saque trastos viejos a la luz.

Hay en el periodista un intento de aproximación. Una voluntad de acercamiento que no acaba de encontrar forma. Las preguntas son torpes. Las palabras que dicen te suenan a tí mismo como llenas de equívocos. Presagias que están hiriendo, que te tomas todas las precauciones que tratabas de evitar. La comunicación es muy difícil. La proximidad se plantea en un terreno de crudeza, o de pícaros equívocos.

Eva.— Un novio como tú me tengo que echar yo.

Eso es lo espontáneo, lo familiar. Lo elaborado está en el sueño de una carrera artística. Y en Agustina de Aragón. Y en el dinero que cuesta la ropa, o el vestido de lentejuelas, o el apartamento «sí, el apartamento alquilado», o la operación transexual.

Nacha.— Aquí no se engaña a nadie. Si todas han pasado por la cama, las mejores, ¿por qué nosotras no vamos a hacer lo mismo? Todas las famosas se han acostado con directores y con productores y con quien les ha venido en gana. Pues nosotras, lo mismo. ¿Y qué?

— ¿Soledad?

No hay término medio. Es imposible.

Eva.— Sí, tenemos amigos. Llevamos también una vida como todo el mundo. Con otros travestis, con quienes nos aceptan como somos. Somos seres humanos.

ESTRELISIMAS



El director Eloy de la Iglesia y protagonistas de «El pico».



Luis Iriando protagonista de «El pico».

Pepe Sacristán debutando como director en San Sebastián.



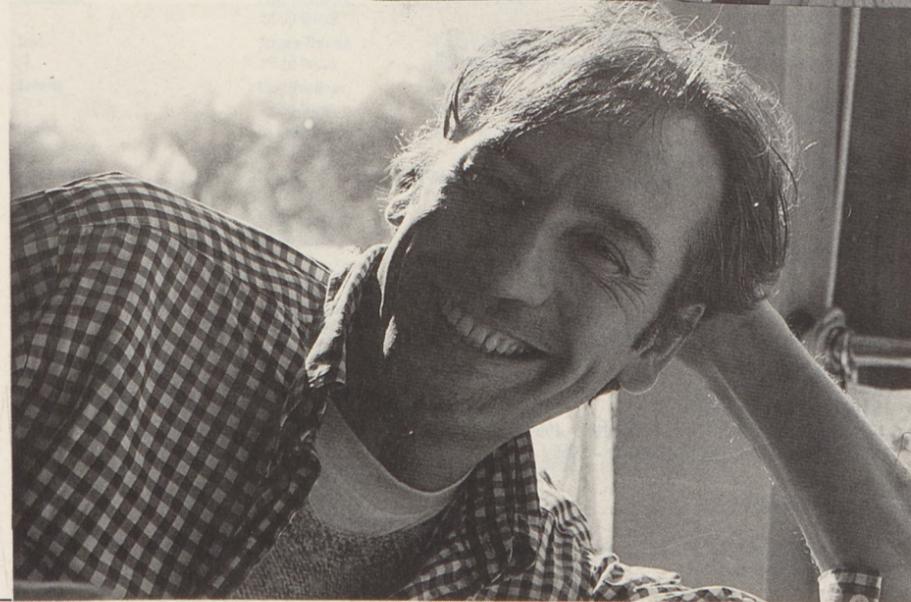
Pedro Miguel Etxenike confraternizando con las chicas video.



Nuestro homenaje a tres asíduas de entrada de artistas.



Imanol Uribe charlando con Carles Mirá.



Patrick Bauchau sonríe como sólo él sabe hacerlo.



Teatro Victoria Eugenia	9.00 y 21.30 horas	«EX LIBRIS» (CHECOSLOVAQUIA) c.m. Dtor.: Garik Seko. «TIN MAN» (USA). Premiere mundial Dtor.: John G. Thomas ● Ints.: Timothy Bottoms, Deana Jurgens, Troy Donahue y John Phillip Law.
	11.30 y 18.15 horas	«TO REPO» (GRECIA). Premiere mundial Dtor.: Vassilis Vafeas ● Ints.: Petros Zarkadis y Anna Makraki.
Cine Astoria	19.30 horas	«TO REPO» (GRECIA). Premiere mundial Dtor.: Vassilis Vafeas ● Ints.: Petros Zarkadis y Anna Makraki.
	22.45 horas	«EX LIBRIS» (CHECOSLOVAQUIA) c.m. Dtor.: Garik Seko. «TIN MAN» (USA). Premiere mundial Dtor.: John G. Thomas ● Ints.: Timothy Bottoms, Deana Jurgens, Troy Donahue y John Phillip Law.
Cine Trueba	19.30 horas	«THE GREAT PERFORMANCE» (USA) c.m. Dtor.: Alexander Cassini. «I AM THE CHEESE» (USA). Premiere mundial Dtor.: Robert Jiras ● Ints.: Robert MacNaughton, Hope Lange, Don Murray y Robert Wagner
	22.30 horas	«MI JARDIN» (ESPAÑA) c.m. Dtor.: May Neatherly. «VESTIDA DE AZUL» (ESPAÑA). Premiere mundial Dtor.: Antonio Giménez Rico ● Ints.: Lorenzo Arana y René Amor.

SECCION NUEVOS REALIZADORES

Cine Miramar	10.00 y 19.30 horas	«SOLDADOS DE PLOMO» (ESPAÑA) Dtor.: José Sacristán ● Ints.: José Sacristán, Fernando Fernán Gómez, Amparo Rivelles, Silvia Munt y Asumpta Serna.
	12.00 y 22.30 horas	«JE DEMAIN» (FRANCIA) c.m. Dtor.: Jean Pierre Ader. «GREEN» (ISRAEL) Dtor.: Gideon Kolirin ● Ints.: Josef Shiloach y Aviva Paz.

SECCION HOMAJE

Cine Astoria	16.00 horas	«ANNA MAGNANI: L'ATTRICE, LA DONNA, IL MITO» (ITALIA) 2.º Capítulo Dtor.: Alfredo Giannetti. «LA SCIAANTOSA» (ITALIA). V.O. Italiano Dtor.: Alfredo Giannetti ● Ints.: Anna Magnani y Massimo Ranieri.
Cine Trueba	17.00 horas	«ANNA MAGNANI: L'ATTRICE, LA DONNA, IL MITO» (ITALIA) 1.º Capítulo Dtor.: Alfredo Giannetti. «L'AUTOMOVILE» (ITALIA). V.O. Italiano Dtor.: Alfredo Giannetti ● Ints.: Anna Magnani y Vittorio Caprioli.

SECCION EL OTRO CAMINO

Cine Savoy	12.00 y 19.30 horas	«EL DIABLO Y LA DAMA» (MEXICO) Dtor.: Ariel Zúñiga ● Ints.: Catherine Jourdan, Carlos Castañón y Richard Bohinger.
------------	---------------------	--

SECCION SIN FRONTERAS

Cine Miramar	17.00 horas	Retrospectiva Adolfo Arrieta «LE JOUET CRIMINEL» (FRANCIA) – 1970 V.O. «LE CHATEAU DE POINTILLY» (FRANCIA) – 1972 V.O.
Cine Savoy	22.30 horas	«PELOTA» (DINAMARCA) 1983 Dtor.: Jorgen Leth Retrospectiva Adolfo Arrieta «EL CRIMEN DE LA PIRINDOLA» (ESPAÑA) – 1965 «LA IMITACION DEL ANGEL» (ESPAÑA) – 1966

SECCION PANORAMA DEL CINE ESPAÑOL

Cine Savoy	10.00 horas	«LA FUGA DE SEGOVIA»
	17.00 horas	«LA VIEJA MEMORIA»

SECCION PUERTA DE ORIENTE

Salón de Actos de la C.A.P.	16.00 horas	«ROMANCE DE UN CALIGRAFO» Dtor.: Yan Bili
	18.00 horas	«SHI LIUHUA» Dtor.: Tang Huada y Wang Xuiwen

SECCION CINE UNIVERSITARIO MEXICANO

Sala de Cultura de la C.A.M.	16.00 horas	«DE TODOS MODOS JUAN TE LLAMAS» Dtor.: Marcela Fernández Violante. ● Ints.: Jorge Russek, Rocio Brambila y Juan Ferrara
------------------------------	-------------	--

II FESTIVAL DE VIDEO

CONCURSO DE VIDEO INTERNACIONAL (16.00 horas)

«BILBAO LA MUERTE»	España	Juan Carlos Eguillor	20 mm. PAL
«GREECE TO JUPITER»	USA	Barbara Buckner	5 mm. NTSC
«PRIMARILY SPEAKING»	USA	Gary Hill	19 mm. NTSC
«CHARMANT BAND»	RFA	Klaus Von Bruck	10 mm. PAL
«DAMNATION OF FAUST—EVOCATION»	USA	Dara Birnbaum	14 mm. NTSC
«SMOKER TAPE»	GB	Stephen Littman	16 mm. PAL
«GAROTOS DO SUBURBIO»	Brasil	Olhar Electronico	42 mm. NTSC
«GUBIT'S FANTASY II»	Japón	Yashuo Shinohara	19 mm. NTSC

TEMAS VIDEOGRAFICOS (19.20 horas)

Bill Viola

INSTALACIONES Y PERFORMANCE

Del 19 al 24 de Septiembre

«FROM THE CENTER» Eugenia Balcells
«EL LAVABO» Isabel Herguera y Mikel Arce
«PERFORMANCE» Esther Ferrer.

PROGRAMA DE PUEBLOS Y BARRIOS

Aretxabaleta	Zaraiz	«YO GRAN CAZADOR» Dtor.: Anthony Harvey
Barakaldo	Los Duplex	«HIROSHIMA MON AMOUR» Dtor.: Alain Resnais
	19.30 y 22.00 horas	
Basauri	Kultur Etxea	«LAS NOCHES DE CABIRIA» Dtor.: Federico Fellini
Billabona	Gurea	«VENENO» Dtor.: Piers Hagard
	19.30 horas	
Eibar	Coliseo	«ROMA CITA APERTA» Dtor.: R. Rosellini
	22.00 horas	
Eskoriatza	Cine Herrikoa	«FILM FESTIVAL»
	22.00 horas	
Irún	Amaya Zinema	«CAIDO DEL CIELO» Dtor.: Dennis Hopper
	19.30 horas	
Lasarte	Cine Teodoso	«QUERELLE» Dtor.: R.W. Fassbinder
	19.30 horas	
Loiola	La Salle Ikastetxea	«FILM FESTIVAL»
	20.00 horas	
Mondragón	Cine Gurea	«MONSIEUR VERDOUX» Dtor.: Charles Chaplin
	20.00 horas	
Pamplona	Salón San Juan	«TIMES SQUARE» Dtor.: Alan Boile
	20.00 horas	
Tafalla		«TIEMPOS MODERNOS» Dtor.: Charles Chaplin
	19.30 horas	
Tudela	Teatro Gaztanbide	«LOU—LOU» Dtor.: Maurice Pialat
	20.30 horas	

EXPOSICIONES

En el Museo de San Telmo «La Gran Aventura del Cine» José Ramón Sánchez.

Antología Fotográfica de Nicolás E. Lekuona

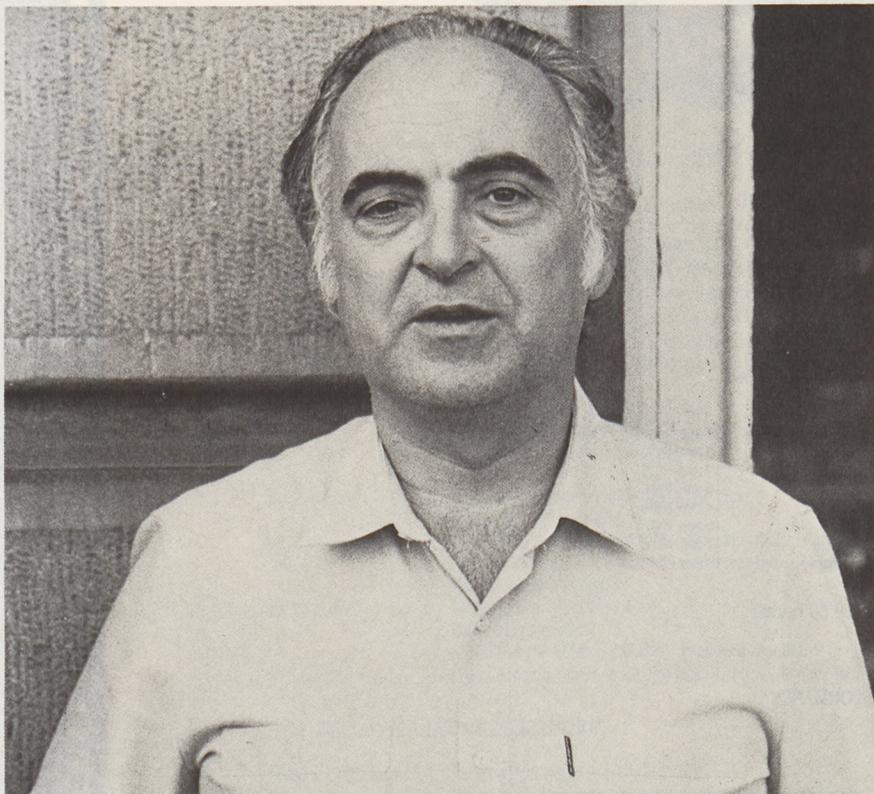
Exposición Documental de «La Guerre des Demoiselles», patrocinada por el Ministerio de Cultura Francés

A las 13 horas, Bajos del Ayuntamiento

Cocktel de Inauguración del 2.º Festival Internacional de Video

A las 21.15 Teatro Victoria Eugenia, antes de la proyección de la película americana «In Man», tendrá lugar la entrega de las Bandillas.

EMPRESAS



JOSE A. PEREZ GINER, NOS HABLA DE LA DISTRIBUCION DE «EL PICO»

Mis dos películas anteriores, como productor, han sido con Eloy de la Iglesia, «Colegas» y «El Diputado», pienso que es un profesional perfecto. «Cuando discutes con él un guión y un presupuesto, es muy difícil; pero cuando llegas a un acuerdo definitivo es un cumplidor a rajatabla. Por ejemplo en «El Pico» tuve que asumir,

como productor ejecutivo, un presupuesto elevado y un gasto de material de 32.000 mts. de negativo porque considerábamos que debía hacerse el guión y luego cortarlo, que es como se ha hecho. Las tres horas de duración iniciales han quedado reducidas en una hora, cuarenta y siete minutos. Hay que reconocer que

este corte de escenas ha sido muy realista, dentro de la estructura del film había escenas que disminuían el ritmo, y Eloy ha sabido prescindir de ellas.

«El Pico» es una película valiente y la asumimos el director y yo con todas las posibles consecuencias, y creo que sólo la presencia de Pilar Miró al frente de la Dirección General de Cinematografía permitía plantearse.

—¿Crees que tendrás problemas con ella, por su tema?

«No creo que existan problemas con los estamentos. Aunque, eso sí, habrá personas a quienes les pueda molestar por no aceptar la libertad de expresión hasta sus últimas consecuencias. Hay otra cosa que quiero destacar: es la primera vez que Eloy de la Iglesia ha rodado «totalmente» fuera de Madrid, interiores en Barcelona y exteriores en Bilbao, incorporándose de esa manera al cine que se conoce como periférico.

—¿Cuándo está previsto el estreno de «El Pico»?

—Su lanzamiento comercial comenzará el próximo jueves en Barcelona, el día 26 estrenaremos en Madrid, y luego en todo el resto de España. Nuestra propia compañía OPALO Films, S.A. la distribuye a través de asociados regionales: Empresa Chiclana (Sevilla), Racord (Madrid), Nou Films (Barcelona), R.F. Films (Valencia) y Angel Larrea en toda la zona Norte. Decididamente, «El Pico», será un buen éxito comercial, y creo siempre más en la reacción del público en general, que aquél que concurre en los festivales.

Carlos Hugo Aztarain

**EN PUBLICIDAD EL EFECTO SE RECIBE PRIMERO,
EL PRODUCTO VIENE LUEGO. ANUNCIE QUE ALGO QUEDA**



CARLOS HUGO AZTARAIN. HOTEL MARIA CRISTINA. Telef: 42 67 70 - HAB. 421

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN
NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA

Recomendamos
visitar:



Nuevo Gran Casino del Kursaal
de San Sebastián, S. A.

RULETA FRANCESA.
BLACK JACK, PUNTO Y BANCA.
BACCARRA, MAQUINAS AZAR «C»
Edificio «Hotel Londres»

C/ Zubieta, 2

Tels.: 42 92 14 y 42 92 15

Horario: de 18 a 2

de 18 a 3 (viernes, sabados
y visperas de fiesta)

HAWAI 83



WALI JAI

El bar hawahiano del verano
y de los artistas del Festival 1983

CASA
ALUSTIZA

San Marcial, n.º 50

Especialidad en:
Cazuelitas — Jamón de Jabugo
y Lomo de Jabugo

DONOSTIA



Restaurant Hotel
Gudamendi

DIVERSIDAD DE SALONES
PARA FIESTAS Y REUNIONES

Tfno.: (943) 21 40 00

Paseo de Igueldo

DONOSTIA-SAN SEBASTIAN



REGALOS

ATE

DECORACION

C/ Easo, 2
(Esquina Zubieta)

Lámparas
MUEBLES AUXILIARES
Y OBJETOS DE DECORACION



Peluqueria

Elise

Maquillaje

C/. San Marcial, 30

☎ 42 08 04

DONOSTIA - SAN SEBASTIAN



Peleteria

Andrés Herzog

Guetaria, 8 · tel. 42 27 87 · San Sebastián

SERVICIOS

HOTELES

HOTEL COSTA VASCA
Paseo de Pío Baroja, 9
Tfno.: 21 10 11

HOTEL SAN SEBASTIAN
Zumalacarregrui, 20
Tfno.: 21 44 00

HOTEL LONDRES
Zubieta, 2
Tfno.: 42 69 89

HOTEL MARIA CRISTINA
República Argentina s/n.
Tfno.: 42 67 74

MONTE IGUELDO
Monte Igueldo, 1
Tfno.: 21 02 11

ORLY
Plaza de Zaragoza, 4
Tfno. 46 32 00

AVENIDA
Carretera de Igueldo, s/n.
Tfno.: 21 20 22

GUDAMENDI
Paseo de Igueldo s/n.
Tfno.: 21 40 00

NIZA
Zubieta, 56
Tfno.: 42 66 63

RESTAURANTES

JUAN MARI ARZAK
Alto de Miracruz, 21
Tfno.: 27 84 65/28 55 93
(Cerrado lunes)

CACHON
San Marcial, 40
Tfno.: 42 75 07

CACHON
San Marcial, 40
Tfno.: 42 75 07

KOKOTXA
Campanario, 11
Tfno.: 42 01 73

PATXIKU QUINTANA
San Jerónimo, 22
Tfno.: 42 63 99

AKELARRE
Pueblo de Igueldo
Tfno.: 21 20 52
(Cerrado domingos y lunes)

CASTILLO
Beasain (carretera nacional)
Tfno.: 88 20 11

TXOMIN
Avda. Infanta Beatriz, 14
Tfno.: 46 23 84

KARLOS ARGUINANO
Mendilauta, 13 (Zarauz)
Tfno.: 83 01 78

LANZIEGO
Triunfo, 3
Tfno.: 46 23 84

PANIER FLEURI
Mártires de la Libertad, s/n (Rentería)
Tfno.: 52 79 43

GANDARIAS
San Jerónimo, 25
Tfno.: 42 63 62

UREPEL
Paseo de Salamanca, 3
Tfno. 42 40 40
(Cerrado domingos)

RAMON ROTETA
Carretera de Irún s/n (Fuenterrabía)
Tfno.: 64 16 93

CASA NICOLASA
Aldamar, 4
Tfno.: 42 07 55
(Cerrado domingos)

ARAMENDIA
Puerto, 21
Tfno.: 42 18 86

JUANITO KOJUA
Puerto, 14
Tfno.: 42 01 80
(Cerrado domingos noche)

BODEGAS TORRES
Blanco «Viña Sol»
Rosado «De Casta»
Villafranca del Penedés
Distribuidor: Juan Andrés Medina
Tfno.: 42 19 56

CASA ALUSTIZA
San Marcial, 50
Especialidad en jamones

PASTELERIA

GLORIA
Paseo de Colón, 21
Tfno.: 27 15 74

PELETERIA

ANDRES HERZOG
Guetaria, 8
Tfno.: 42 27 87

BOUTIQUE

LOOK
Urbietta, 20
Tfno.: 42 14 36

REGALOS «AIATE» DECORACION

Easo, 2 (esquina Zubieta)

DISEÑADORA DE MODAS

Isabel Falcón
Tfno: 21 25 13

GALERIA DE ARTE

ALGA
Próxima dirección
a partir de octubre
Paseo de Salamanca, 2
San Sebastián

DISCOTECAS

LA MALMAISON (espectáculo)
Miraconcha, 18
KRISTAL
Miraconcha, 18

BARES Y PUBS

HAWAI 83
WALI JAI
Bar Hawahiano
TXIRULA PUB
San Martín, 49

PELUQUERIA

ELISE
San Marcial, 30
Tfno.: 42 08 04

ENTRE EN EL MUNDO DE LA CADENA HOTELERA MAS IMPORTANTE DEL NORTE...

BILBAO

VILLA DE BILBAO

HOTEL ARANZAZU

HOTEL NERVION

HOTEL AVENIDA

Todo un abanico de
posibilidades a su servicio

SAN SEBASTIAN

HOTEL COSTA VASCA

HOTEL SAN SEBASTIAN

VITORIA

HOTEL GASTEIZ

YURRE
HOTEL ARANTZA
**



400 ¹⁵⁰

***Kodak presenta
la nueva película
EASTMAN COLOR NEGATIVA
de alta sensibilidad 5294.***

***Kodak S.A.
Departamento de
Cine profesional
Madrid-Barcelona.***



NUEVOS REALIZADORES Septiembre 19 – 10 y 19,30 Hs.



JOSE SACRISTAN
FERNANDO FERNAN GOMEZ
SILVIA MUNT
ASSUMPTA SERNA
FERNANDO VIVANCO
AMPARO RIVELLES

Escrita y Dirigida por:
JOSE SACRISTAN

Productores:
JOSE LUIS OLAIZOLA y
FELIX TUSELL

Basado en un Relato de:
EDUARDO MENDOZA

Director Fotografía:
J. A. RUIZ ANCHIA

Director Artístico:
FELIX MURCIA

Montador:
J. L. MATESANZ

Músico:
JOSEP MAS "KITFLUS"

Jefe de Sonido:
IBIRICU

Ayudante Dirección:
JOSECHO SANMATEO

Una producción de:
BREZAL PC, S.A.
ESTELA, S.A.
ANEM FILMS, S.A.

SOLDADOS DE PLOMO

Escrita y dirigida por

José Sacristán

DISTRIBUIDA POR

